

## Relative Personal Pronouns and the Particle "On" - Syriac, Lebanese, and Arabic

(The Syriac particle "ܐܠܝܗ" takes on the relative personal pronouns of a plural noun. The equivalent particle in Arabic is "عَلَى". The Syriac "ܐܠܝܗ" and Arabic "ع" will be represented by "'".)

Person	Syriac		Lebanese		Arabic	
3rd Sing. (m)	'law	ܐܠܝܗ	'ale	ܐܠܝܗ	'alayhi	عَلَيْهِ
3rd Sing. (f)	'leh	ܐܠܝܗܐ	'alaya	ܐܠܝܗܐ	'alayha	عَلَيْهَا
2nd Sing. (m)	'layk	ܐܠܝܟ	'alek	ܐܠܝܟ	'alayka	عَلَيْكَ
2nd Sing. (f)	'layk	ܐܠܝܟܝ	'alayke	ܐܠܝܟܝ	'alayki	عَلَيْكِ
1st Sing. (common)	'lay	ܐܠܝܝ	'alaye	ܐܠܝܝ	'alayya	عَلَيَّ
3rd pl. (common)			'alayon	ܐܠܝܗܘܢ		
3rd pl. (m)	'layhun	ܐܠܝܗܘܢ			'alayhim	عَلَيْهِمْ
3rd pl. (f)	'layhen	ܐܠܝܗܢ			'alayhinna	عَلَيْهِنَّ
2nd pl. (common)			'alaykon	ܐܠܝܗܘܟܘܢ		
2nd pl. (m)	'laykun	ܐܠܝܗܘܟܘܢ			'alaykum	عَلَيْكُمْ
2nd pl. (f)	'layken	ܐܠܝܗܘܟܢ			'alaykunna	عَلَيْكُنَّ
1st pl. (common)	'layn	ܐܠܝܢ	'alayna	ܐܠܝܢܐ	'alayna	عَلَيْنَا